EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

2007/2202(INI)

5.3.2008

PAKEITIMAI
1 - 13

Nuomonės projektas
Tatjana Ždanoka
(PE400.679v02-00)

dėl pažangos, kurią ES padarė lygių galimybių ir nediskriminavimo srityse
(direktyvų 2000/43/EB ir 2000/78/EB perkėlimas į nacionalinę teisę)
(2007/2202(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Pakeitimas 1
Marco Cappato, Sophia in 't Veld

Nuomonės projektas
1a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	1a. apgailestauja, jog Komisija, siekdama užtikrinti, kad valstybės narės tinkamai ir visiškai įgyvendintų Direktyvą 2007/78/EB, 2008 m. sausio 31 d. dešimčiai valstybių narių (Čekijos Respublikai, Estijai, Airijai, Graikijai, Prancūzijai, Vengrijai, Maltai, Nyderlandams, Suomijai ir Švedijai) turėjo išsiųsti pagrįstas nuomones dėl nesugebėjimo perkelti šios direktyvos, taip pat oficialų įspėjimo raštą Vokietijai ir du papildomus oficialius įspėjimo raštus Latvijai ir Lietuvai; taip pat pabrėžia tai, kad buvo imtasi pirmųjų veiksmų siekiant pradėti pažeidimo procedūrą prieš Belgiją, Slovakiją, Daniją, Italiją, Lenkiją, Portugaliją, Ispaniją ir Jungtinę Karalystę ir kad šiuo metu tikrinama, kaip ši direktyva buvo perkelta Austrijoje, Liuksemburge, Bulgarijoje ir Rumunijoje; ragina šias valstybes nares nedelsiant ir visiškai perkelti šią direktyvą;

Or. en

Pakeitimas 2
Patrick Gaubert

Nuomonės projektas
2 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
2. ragina valstybes nares pasinaudoti visomis turimomis priemonėmis, ***įskaitant teigiamą diskriminaciją,*** siekiant užtikrinti	2. ragina valstybes nares pasinaudoti visomis turimomis priemonėmis, siekiant užtikrinti praktikos lygybę ir daugiau

praktikos lygybę ir daugiau svarbos teikti diskriminacijos įrodymams;

svarbos teikti diskriminacijos įrodymams;

Or. fr

Pakeitimas 3
Viktória Mohácsi

Nuomonės projektas
3 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
3. ragina griežčiau stebėti, kaip taikomos taisyklės dėl įrodymų naštos;	3. ragina griežčiau stebėti, kaip taikomos taisyklės dėl įrodymų naštos ***ir kaip registruojami visuomeninės svarbos skundai***;

Or. hu

Pakeitimas 4
Manfred Weber

Nuomonės projektas
3a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	3a. žino, kad įgyvendinant apsaugos nuo diskriminacijos priemones sukuriama biurokratija ir susidaro išlaidų, ypač verslo įmonėms; rekomenduoja atsižvelgti į tai numatant tolesnes priemones, taip pat ragina dėl šios priežasties ateityje apdairiai priimti teisės aktus;

Or. de

Pakeitimas 5
Manfred Weber

Nuomonės projektas
6 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
6. apgailestauja, kad direktyvose nenumatyti diskriminacinio elgesio tautybės ir kalbos pagrindu skirtumai; mano, kad šie skirtumai, jei jie objektyviai nepateisinami teisėtu tikslu ir nepasiekiami tinkamomis ir reikalingomis priemonėmis, dažnai sukelia netiesioginę diskriminaciją rasės ir etninės kilmės pagrindu;	***Išbraukta.***

Or. de

Pakeitimas 6
Patrick Gaubert

Nuomonės projektas
6 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
6. ***apgailestauja, kad direktyvose nenumatyti diskriminacinio elgesio*** tautybės ir kalbos pagrindu ***skirtumai***; ***mano, kad šie skirtumai, jei jie*** objektyviai ***nepateisinami*** teisėtu tikslu *ir nepasiekiami* tinkamomis ir reikalingomis priemonėmis, ***dažnai sukelia*** netiesioginę diskriminaciją rasės ir etninės kilmės pagrindu;	6. ***laikosi nuomonės,*** kad ***dėl*** tautybės ir kalbos pagrindu ***skirtingo elgesio,*** objektyviai ***nepateisinamo*** teisėtu tikslu, *kurio siekiama* tinkamomis ir reikalingomis priemonėmis, ***gali atsirasti netiesioginė diskriminacija*** rasės ir etninės kilmės pagrindu;

Or. fr

Pakeitimas 7
Marian-Jean Marinescu

Nuomonės projektas
6a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	6a. mano, jog turi būti laikomasi pozicijos, kad diskriminacija taip pat pažeidžia keturias pagrindines laisves, ypač laisvo asmenų judėjimo laisvę, taigi varžo vidaus rinkos veikimą; ragina Komisiją skatinti valstybes nares persvarstyti savo pereinamojo laikotarpio nuostatas, pagal kurias reglamentuojama prieiga prie jų darbo rinkos, siekiant, kad būtų panaikinti skirtumai tarp Europos piliečių šiuo aspektu;

Or. en

Pakeitimas 8
Ignasi Guardans Cambó

Nuomonės projektas
6a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	6a. apgailestauja, kad pagal Direktyvas 2000/43/EB ir 2000/78/EB nereglamentuojamas diskriminuojantis elgesys atsižvelgiant į fizines savybes, pvz., ūgį ar odos spalvą, ypač kalbant apie įdarbinimą, kai nėra tiesioginio ryšio tarp šių fizinių savybių ir gebėjimų, būtinų norint dirbti atitinkamą darbą;

Or. es

Pakeitimas 9
Manfred Weber

Nuomonės projektas
9 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
9. mano, kad mažumų bendruomenėms, visų pirma romų bendruomenei, reikia suteikti specialią socialinę apsaugą, nes po plėtros jų išnaudojimo, diskriminacijos ir atskirties problemos tapo aštresnės;	***Išbraukta.***

Or. de

Pakeitimas 10
Patrick Gaubert

Nuomonės projektas
9 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
9. mano, kad mažumų bendruomenėms***,*** ***visų pirma romų bendruomenei,*** reikia suteikti specialią socialinę apsaugą, nes po plėtros jų išnaudojimo, diskriminacijos ir atskirties problemos tapo aštresnės;	9. mano, kad mažumų bendruomenėms reikia suteikti specialią socialinę apsaugą, nes po plėtros jų išnaudojimo, diskriminacijos ir atskirties problemos tapo aštresnės;

Or. fr

Pakeitimas 11
Viktória Mohácsi

Nuomonės projektas
9 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
9. mano, kad mažumų bendruomenėms, visų pirma romų bendruomenei, reikia suteikti specialią socialinę apsaugą, nes po plėtros jų išnaudojimo, diskriminacijos ir	9. mano, kad mažumų bendruomenėms, visų pirma romų bendruomenei, reikia suteikti specialią socialinę apsaugą, nes po plėtros jų išnaudojimo, diskriminacijos ir atskirties problemos ***švietimo, sveikatos***

atskirties problemos tapo aštresnės;	***apsaugos, aprūpinimo būstu ir užimtumo srityse*** tapo aštresnės;

Or. hu

Pakeitimas 12
Viktória Mohácsi

Nuomonės projektas
9a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	9a. kalbant apie romų vaikų ir vaikų, kurių padėtis nepalanki ir kurie nepagrįstai vertinami kaip neįgalūs, prieigą prie kokybiškų švietimo paslaugų, rekomenduoja ypač didelį dėmesį skirti kovai su bet kokios rūšies diskriminacija, su kuria susiduriama švietimo srityje;

Or. hu

Pakeitimas 13
Marco Cappato, Sophia in 't Veld

Nuomonės projektas
12a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	12a. ragina Komisiją kuo skubiau parengti naują pasiūlymą dėl horizontalios direktyvos, pagal kurią būtų įgyvendinamas vienodo požiūrio principas su darbu nesusijusiose srityse, įskaitant prieigą prie prekių ir paslaugų, aprūpinimą būstu, švietimą, socialinę apsaugą, socialines lengvatas, imigraciją ir prieglobstį, ir kuri apimtų visų EB sutarties 13 straipsnyje nurodytų rūšių diskriminavimą;

Or. en